

# ЗОРЯ ГАЛИЦКА.



ЛЬВОВЪ. СЕРЕДА

Ч. 23.

дня 8/20 Марта 1850.

Выходитъ шо Среда и Субота. Цена для одбирающихъ въ Редакціи: чверть-рочна 1 рень. 15 кр. ср.; піврочна 2 рень. 30 кр. ср.; черезъ почты: чверть-рочна 1 рень. 35 кв. ср.; піврочна 3 рень. 10 кр. срб.

Почтенныхъ предплатителей, которымъ речинець предплаты на „Зорю“ съ остатнымъ Мартомъ лат. кал. т. в. съ 26 Числомъ кончитса, о скорое надбаванье предплаты на слѣдующее дрбное чвертьрочье краиненько просимо.

Мило намъ споминати Ч. Ч. родимцамъ о народолюбивомъ дѣхѣ Ч. громады Гороцко, которая то громада заложила совѣ школъ и оупосажила ю грѣшани 61 рень. срв. и 50 кѣрцами звѣжа на рѣкъ. — Таа то громада оказала такожде хрѣстіаньскѣмъ добродѣтели, зложивши въ р. 1846 на великій потревы нашихъ братьи и сѣкѣдовъ Мазѣрѣвъ 25 кѣрцей звѣжа, 10 десятковъ прадева, и 9. зр. срв.. — Теперь же довѣдавши са о потребахъ народныхъ за стараніемъ отечестволюбивого Ч. Г. Лѣжнѣцкого, пароха тамошняго, зложила вразъ съ тѣмъ же на преголовъ отечества 15 р. срв. 15 кѣрцей звѣжа и прадева. — Овы той прикладъ и дрбтѣи громады до подовного дѣланія наклонивъ.

Чить таковой громадѣ, слава ей, слава ей священникѣ, слава старшинѣ громады, а вѣсѣмъ членимъ громады Гороцко Многая лѣта! — Одъ Ряды Головной.

Слово о древности письменъ руско-словеньскихъ.

(Конецъ).

Тымъ то языкомъ въ Индіяхъ теперь пишуть санъ выверенныхъ Брамѣвъ вѣдѣ; кни-

ги свѣтѣи — по вѣрѣ ихъ ѡтъ Бога писаніи читаетъ и старинно го оу сѣбѣ сокрываетъ, то-мъ и до теперъ языкомъ сѣмъ скрытого или санскритскій называеца на противъ второго тамтѣйшого нарѣчія людского, котораго реченіемъ индіискимъ прѣкритъ, языкомъ прокрываетъ людямъ и нечеловѣческимъ зрозумѣлымъ, и до теперъ называеца. А книги вѣдѣ индіискіи записаніи сѣмъ реченіями оу теперѣшныхъ словенъ въ тѣмъ самѣмъ значеніи оупотребленными; и такъ н. пр. Бога сотворителя называють: „Брами“, которого всевластнымъ словомъ по мѣстѣ санскритской „О! Оумъ“ явкамъ отвертою брамою всякое сотвореніе на свѣтѣ вышло. Бога вѣдѣржителя называють: „Вишнѣ“ (наше вышний Вѣдѣржитель), который написавъ 4 книги, названіи Вѣдѣ т. вѣтъ Вѣданіа, съ которыхъ першій называютьсѣ Рѣчъ сокрываетъ въ совѣ правила или рѣчь вѣри, а послѣдняя называеца атарвана т. вѣтъ до тамтѣхъ неналежащая додаткова ѡтдѣченна, ѡторвана... мѣстащая въ совѣ: молитвы, заклинанія и иншіи дробины. Дальше приписуютъ Вишномѣ 4 оуповѣды, или оповѣданія, или розпрѣвы о розличныхъ оумѣтнѣно-



стихъ и нисбствахъ. Бога „Шйвенъ“ или шивенъ отбывающего вѣкъ тварь отъ бытія въ небытіе, дабы брамою сотворителя назидать въ знобабытіе возвратилася, называють богомъ смерти или нищети, а жену его называютъ Богванѣ, и ктожь въ тѣмъ словѣ зновѣ нашѣ когину непознае... Богъ лбикійскій называетъ са мовою санскритого Нараяна т. е. нашое нѣрѣдати или не смѣтитиса але велититиса. Богъ огня называетъ са: Ягнѣ нашое огонь, Богъ вѣтрѣ Баю — или вѣе н. пр. и. пр. ..

Тѣмъ 4 выданіа и оповѣданіа и многое число еншихъ книгъ начертаніи сѣтъ мовою сокритою и письменами числомъ 50 въ нихъ Язвѣцѣ обрѣтающимися названими оу Индѣвъ де ванагарѣ т. е. дивна мовѣ — во письменна — по санскриткѣ Гронтонъ — письменный, книжный, нашое Грамота, Грамотный. \*)

Але ктожь измѣдитъ тѣмъ пропасть времени нашѣ Словенъ отъ нихъ раздѣляющѣ, или кто означитъ стипень покривности сѣдчающій насъ попола?... Историки найаревнѣйшіи о тѣмъ не упоминають, а теперь та кій свѣтъ настаеъ, же кто на письмѣ не покаже, же ще жѣе, того живцемъ погребати готовѣ... Вѣрте мнѣ, що еси за два, три тыщи лѣтъ скаже кто, же четверта часть свѣта не повинна са называти Америкѣ але Кольдмѣа, того за загорѣльца, а може кто знае и за еретика оголошать, хотай и типографіа теперь сѣществое, а въ овихъ давнихъ чинахъ ей не вѣдо. Тамлю, ба и вы любезніи братіа малите читати

\*) Я ктожь може доказати, чи нашѣ передхристіанскій скитскій оуставодатель въ Язвѣцѣ своей нехотѣвъ са поклонити на свѣтїи книги Индіискїи „Веда“ и тѣмъ способомъ повагою оныхъ одозвѣ своимъ оутвердити — во можна Предомовіе до оуставѣ вишь реченныхъ и такъ роздѣлѣти, „Язъ вѣки Веда глаголю“ — т. е. Я письменами Веда глаголю. „Supponere licet. — (Прип. соч.)

въ письмѣ вѣднѣвнѣмъ Язвѣцѣмъ съ перенѣйшихъ лѣтъ до вѣсѣ розправѣ подѣ заголовѣемъ „Хеміше вѣрѣ“, де Нѣанцѣ — истинно славитель оумного люкомѣдрѣа, не находаше въ измѣотреніахъ сконихъ нѣгдѣ ани скаменѣлостей, ани еншого слѣдѣ доказательного Ю; вывѣдѣмъ передпотоповѣмъ родѣ людскѣмъ, попали въ вѣщество и голосяни, що въ почетѣ сотворѣнѣ передпотоповыхъ не вѣдо человека; во въ вѣдѣтростѣхъ земныхъ находагѣа инныхъ звѣрѣтъ кости, скаменѣлости, ба въ ледахъ сѣверныхъ около вѣгѣгна земного и цѣлый звѣрѣта передпотоповѣи, а слѣдѣ о человекѣ нема. Яжъ на пограблинѣ не вѣрѣдующимъ въ сѣдѣствѣ мовѣмъ въ Молдовѣ въ копанкахъ соли въ Окнѣ выдовѣли въ стѣнахъ каменной соли жѣлѣзныи вѣкѣами знидѣлю котвицю на подовіе теперіишнихъ при коравлахъ оупотребленныхъ, але багато вѣлышѣю — которѣю пекне звѣрѣрата не вѣковали. Такъ то часомъ припадокъ вымнитъ тое, надѣ чимъ оумнѣи люде надармо роздѣдють.

Подобно также и съ нашими письмомъ са дѣе; — немогѣи найти древнѣйшихъ отъ часѣвъ Кирилла рѣкописѣвъ словенскихъ, перечѣтъ нашѣ вѣѣ, и оудерждють, що ажъ С. Кириллъ научѣвъ Словенъ писати, а тѣмъ способомъ сами сѣбѣ сопротивляютьсѣа; неозъ одной стороны признають Словенамъ передхристіанскимъ просвѣщеніе, а знаючи до вѣре, що просвѣщеніе безъ письма сѣществовати не може, зновѣ, коли иде о признаніе намъ письменъ давнѣйшихъ, отицають насъ ино до девѣтого вѣкѣ по Христѣ, іакѣмъ давнѣйшого жерѣла вже дослѣдити неможна. Я рѣвно, іакъ съ необрѣтеніа скаменѣлостей тѣла человекѣного не можна вѣдо перечити сѣществоа родоваи человекѣномѣ въ першѣмъ бытію; такъ и съ причины ненаходашихѣа рѣкописѣвъ давнѣйшихъ неможна намъ перечити письменности передхристіанскѣю, коли природное значеніе нашомъ оуставодательномъ Язвѣки далеко давнѣйшихъ досагае времени.



Сдѣла въ правдѣ нещастна хотѣла, аже-  
вы тѣи первоистинни книги, сѣдѣки провѣ-  
щенія окованого Словенъ (такъ тоє призна-  
ють оученіи Нѣмцѣ: Daß die Slaven schon vor der  
christlichen Zeit auf einer ziemlich hohen Stufe  
der Kultur gestanden sind, beweisen Anklänge  
in Volksliedern, die aus dem Heidenthume stam-  
men.)<sup>\*)</sup> загинѣли. Ино той народъ словенъ-  
скій мешкающий на просторони нынѣшней  
Тѣрціи Европѣйской вѣдѣ подвладный сѣдѣ-  
ственно: Дарію Персидскомѣ, Александрови-  
Великомѣ, Римланцѣ, Грекамѣ, Мадарамѣ,  
Венецианамѣ а сего дне Тѣркамѣ, котрыхъ  
религійнофанатическое измѣне до сѣдѣюще-  
го вѣсенія наклонило: „Вѣѣ книги, якимѣ  
небѣдѣ языкомѣ начертаніи або соглашють  
съ Алькораномѣ, то сѣтѣ непотрѣвни, во  
тоє самое находить са и въ Алькоранѣ,  
томѣ ихъ треба спалити — а сѣи спро-  
тивляються, то ихъ также треба спалити,  
такъ противни Магометаньскомѣ вѣрон-  
повѣданію.“ А въ такихъ временахъ не-  
приязныхъ, ани сила народного слова влі-  
яють владѣющей чужины оудержатица, ани  
письма переходатица немоги — такъ то и  
мы того адзнали въ сѣмныхъ чатахъ нападѣ  
тѣрцкихъ и татарскихъ, а въ послѣ  
и подѣ владѣніемъ сѣстричного намѣ наро-  
да, коли Монашество Бздицкое насъ на оу-  
нію переводило, амы насъ сѣдѣственно рим-  
скимѣ обдарити обрадкомѣ, кѣлькожъ то  
книгъ и рѣкописѣвъ словенскихъ тогда не-  
попало; амы и сѣдѣи словенского затер-  
ти.... га! sic fata tulerunt — таѣ мати  
казала! — Ино земля, котораа и насъ прай-  
мае, и ажъ до послѣднего воскресенія пере-  
хове, сокрыла въ совѣ передъ напастю чѣ-  
жины на камени гровѣмѣ написи словенъ-  
скорбничній, котрій догадовати са намѣ ка-  
ждѣ о найдявнѣшомѣ заселенію словенъ-  
ского народа въ Европѣ, и о провѣщенію  
его письменномѣ.

Тимѣ маючи певнѣсть заказательнаго того,  
що народъ словенскій вже передъ Х. С. вѣдѣ  
провѣщенный и свое слово власними пи-

томо словенскими вѣдѣати значить, а по при-  
натію вѣри Христовой Нога единого въ Троици  
своимѣ власнимѣ словомѣ славить; а,  
же вѣра Христова, такъ дѣло Божое до скон-  
чанія вѣка провѣдати вѣдѣ, а мы тѣю вѣ-  
рѣ своимѣ рѣднимѣ словомѣ визнавати не-  
перестанемо, то и народнѣсть наша до  
скончанія вѣка не загине. А коли  
намѣ мила наша земля, вѣра и мова, такъ  
нераздѣльни часты каждой народности, най-  
же намѣ и письмена нашѣ, такими нашѣи  
рѣднѣи слова одѣваемѣ, дорогими вѣдѣтѣ!

Поглядѣйте ще прошѣ, такъ о нашей аз-  
вѣцѣ найдѣншій издѣдѣтелеѣ письменности  
словенской рѣказѣтѣ: Найпочтеннѣйшій  
Г. Шафажикъ такъ промакае: „Ich gestehe,  
daß nach meiner innigen Ueberzeugung das kyril-  
lische Alphabet sich mehr zu einer Pasiographie  
der Slaven eigne, als das lateinische, und daß  
demnach jenem in dieser Hinsicht der Vorzug ge-  
bühre.“<sup>\*)</sup> А. Г. Берлицъ такъ пише: „Wie lange  
werden wir uns doch eigensinnig unser Eigenthum  
selbst vorenthalten? Haben wir nicht ein eigenes  
(sogenanntes cyrilisches) Alphabet? Kann mit die-  
sem Alphabet in Europa nur eine Schreibart, wel-  
cher immer noch so gut ausgebildeten Sprache sie  
gehören mag, einen Vergleich aushalten?“ и  
пр.....<sup>\*\*)</sup>

Хранѣмъ же тѣю такъ намѣ многоцѣннѣю  
памѣтѣ; не переходѣмъ на латиньскѣю аз-  
вѣцѣ, такъ нашѣи родимѣцѣ на западѣ и юзѣ  
пріймали, но держѣмъ са своего первоистин-  
ного сокровища!

Писаѣмъ въ Бѣсковинѣ:

Никола Оурицкій.

— Высочкое Министерство правосѣдѣ-  
рѣшенія съ дна 28. Лютого мѣн. о-  
фиціала Г. Юліа Висловцового имено-  
вало ц. к. дѣйствительнымѣ министеріаль-

<sup>\*)</sup> Geschichte der slavischen Sprache und Lite-  
ratur.

<sup>\*\*)</sup> Grammatik der Illirischen Sprache. Ofen 1833.



нымъ конципистомъ и редакторомъ рѣской части Вѣстника законовъ державныхъ. —

— Доходы ц. к. австрійской почты выно- сать въ рокъ 1849, кромѣ Оугорщины, 615,320 р. ср., выдатки 510,548 р. ср., съ чего показываются вышки доходѣвъ 104,772 р. ср.

— 22. Лютого почали колыны дѣлаа къ Жомборской столицѣ такъ сильно взвирати, що перевышили повѣнь 1770 года. Переваявши греблю коло Сантовы заали цѣлаъ повержишъ долину. Оуниліахъ зверхности при- належитъ заидѣга, що окрестні села захоро- неніи зѣтали ѿтъ заводненія.

(Конецъ дописѣ зъ Жолкви, зъ Ч. 22).

Наводимо лише Всеч. Блашкевича, Пресвѣтѣйшого Владики Іхимо- вича и Всеч. Кучиньского зъ Звас- локъ, которіи высокодшнимъ стрѣльниѣмъ намѣраючимъ поддвигнути народъ нашъ на степень просвѣщенія иннимъ заможнѣйшимъ родимцямъ вказють пріямлю пѣтъ оказа- нія равности въ народнѣмъ и истинно че- ловѣчкѣмъ дѣлаѣ.

Отже до Васъ, Всечестнѣйшіи Родимці! що Васъ Богъ поблагословивъ въ маестокъ, ѿ- зываетъ голодомъ всего нѣдженного нашего народа, давыште ѿтѣдрили такѣе частинкѣ вашихъ приходѣвъ на оутриманье нашихъ, много надѣйныхъ молодцѣвъ посѣщающихъ вышіи оучилища; которіи едино возможѣтъ своимъ образованымъ оумомъ хорошо колы дѣлати для общаго блага, а такъ положите заидѣгъ, которая не рокъ, не десятъ, но вѣчне въ сердцахъ благодарного народа проживе, а на невестѣхъ найде мзѣдъ велию.

До Васъ, Всечестніи Отцы дѣховніи! которіи не оумѣючи семейства советвенного, а радѣ- етеа хотъ не великимъ дѣже, але такимъ маесткомъ, же могливыште пожертвовати на выжреченню цѣлаъ, подносию голодъ, давыште такъ властни дѣти возлюбили сынѣвъ великой рѣской родины и зъ ней обрали совѣтъ возпи- таниковѣвъ, и тылъ дѣломъ заложили вели- кое и крѣпкое основаніе про вѣдѣщнѣтъ,

котора золотими вѣквими запише Ваши о- тчестволюбивіи имена въ приносю незгасимую память. И теперъ сама совѣтъ, же истин- но дѣлаете для челоѣчества, достоинѣйша такъ всѣ оутѣхи прочіи, повинни Васъ оуца- сивити. Выборъ маєте великій, бо талан- тами рѣскими чѣдѣются всѣ чѣжинацѣ, лишь до Васъ належитъ ихъ возведати, и трѣнѣ- ти въ пѣтъ правдѣ; до Васъ належитъ по- старатися, ачышто кромѣ священниковѣ мали по можности много мірскихъ образованыхъ, нашої справѣ съ дѣшею и тѣломъ ѿда- ныхъ людей, жебы не лише Семинаріѣмъ вѣло приѣжищемъ рѣскихъ талантѣвъ, але жебы тѣи мали приножѣ до инныхъ галѣзей оумѣ- тности, та колы мѣща по оурадахъ, оучили- щахъ яко професоры позанимали, аю плодами оумнительными вѣли въ состоянію взогачити словенѣтъ нашѣ, а народови ползѣдъ принести.

Правда, же правительство само оузнаю- чи нашѣ нѣждѣ и безвинное оужоество, при- зволило благоклонно 20 стипендій, правда, же найшлиа кромѣ вышреченыхъ людей и ось теперъ къ Львовѣ высокодченіи народо- любцѣ\*), которіи тоуже гадкою перенатѣ много жертвѣють; але и то правда, же вѣльше еще мають такихъ, котривы могли тѣи благородніи приѣбры наслѣдовати; отже вѣдомымаю спраганию всѣ наши силы въ одно огнище, а вездѣмнѣнно надѣймоа, же они, хотя нынѣ еще къ дрѣвненькомъ зернати неважкомъ взрогѣтъ въ широкѣтѣнное дерево народнаго блага, подѣ которыми ко- лымъ вѣбки наши найдѣтъ охолодѣ и насъ благословити вѣдѣтъ. Плакаймо, подливаймо тое зерно, доки весна, а такъ лише по ми- лости Божой и благоклонности правитель- ства ѿповѣмо желаніамъ народа и долж- ностамъ челоѣчества!

\*) Высокопочтенный Др. Господинъ Рачинскій двомъ рѣскимъ слѣшателямъ права дѣе значнѣ запомогѣ, давы съ вѣ- кою пылностью надкамъ приѣжжали.



Дрогобычъ 18 Лютого. Вчера переходивъ тѣда 4 баталіонъ ландверовъ полка Гартманъ повернувшій зъ Италиі. Всѣхъ Игдменъ монастыря Дроговицкаго съ многочисленными народомъ выйшовъ тымъ храбрыми конями въ оутрѣхъ ажъ за мѣсто, и повитавши ихъ короткими словами при грѣмкой гдѣвѣ и общій радости впровадилъ торжественно до мѣста. На четвертѣ годинѣ зъ полдана запросивъ тойже Всѣхъ Игдменъ и пленемъ всѣхъ достойниковъ Дроговицкихъ милыхъ гостей до монастыря, гдѣ въ прекрасно оутроеной салѣ школьной четно ихъ принато. До 3 години въ ноци забавлялися всѣ дже хорошо, а именно офицеры и прочіи войскіи достойники въ монастырѣ, а радості по домахъ предмѣщанъ; такъ же еще и на дрѣгій день всѣ снова походились, и солодкіи забавы до вечера продолжали. — При всѣмъ заховано четності и гармонію, и весь нашъ городъ вѣвъ вохищенный тою гостиною зъ даяча повернувшихъ родимцѣвъ.

Коломыа 9. Марта. Масницѣ весело намъ протинають. По среды нѣждъ нашихъ о-дѣшкляе насъ оупованіе на правительство. Въ хорошо прираженѣмъ театрѣ доиграли любовники драматическаго икѣства комедіо-опера: „Екатанье, или женихъ навѣже-ный.“ Стефанка навѣженого икѣвно отдавъ Госп. Дитнеръ ч.к. порѣчникъ полка охотни-ковъ Графа Сирмай, который оудостонѣвъ насъ принати на себѣ дирекцію нашего театра. — Чистый теноръ Госп. Залѣцкого доказавъ, що може рѣкаа пѣна. Господинамъ Маеръ и Кееръ одолженъ мы за ласкавѣю оуслугѣ въ нашихъ играхъ. — Дѣмъ вѣвъ переполненный, общество со всѣмъ оудовольнено. — 4го Марта слѣдовало новое представленіе: Яничка, или на милованье не ма си-лована. Года 1848 грана вѣла оуже та игра въ Коломыѣ въ мѣсаци Мایю. То вѣло первое драматическое представленіе на Австрійской Рѣин, возведишониса по долго-вѣковѣмъ снѣ. — Госп. Качковскій майстерки доигравъ ролю Петра. — Госп. Баноица отдающій Тетеряковского возного

вѣвъ совершѣвъ въ своимъ дѣлѣ. — День сей памятный намъ по конституцій не мѣгъ оукрыти чѣства наши ко новому житю политическомъ и благодарности за овѣцанью сквождъ овѣжылася въ радостныхъ восклицаніяхъ при оглоненію транспарента въ той часъ въ театрѣ поставленого. Написы: Да здравствѣе Царь Францъ Іосифъ! Да водрствѣе Войско! — Да многолѣтствѣе народъ! Да владѣють зако-ны! гдѣвоко тронѣли чѣства наши. Пѣнь народная за цара заключила вечеръ сей.

Въ четвертокъ 7 Марта отдана играшка: „Що не поможе нѣбка, то поможе батѣгъ.“ Вѣскокой народности люди, вѣскокого чина посѣщали наши народній забавы. Вражда оутѣпае а зносликѣсть водвораетса. И слышавъ людей сродихъ, которіи недостаткамъ игрей проваживали, а до дальшого дѣланія любовниковъ икѣства и жителей накланали.

Заключительно должні мы чѣсть отдати Всѣхъ Госп. Озаркевичѣ, который до воздвиженія дѣха народного не щадивъ ни гроша ни трѣда при заведенію театра.

К.....

Ізворѣвъ 12. Марца. Вчера отвѣвъ са въ насъ при Василианькиныхъ дѣвическыхъ оучилищѣ экзаменъ (испытъ) съ першого теченія 1850 года. На тѣмже кромѣ дозорци школъ окрѣга Ізворѣвского, Всѣхъ Намѣтника Лозиньского и мѣщевой зверхности много присутствовало гостей. Испытываніи оученици съ всѣхъ дѣл тривіальной школы приписанныхъ предметѣвъ оговлѣво отличалиса въ отвѣтахъ даваныхъ въ рѣдной мовѣ, же са сердце правого Рѣсина радовало.

Такожь и множество рѣдной пильно випрацованой рѣдной работы, меже которою по першій разъ слычноа мнѣ са видѣти рѣскій на канѣвъ выровненный гражданскій великій Алафетѣ, зарѣчае намъ о великой отаранности нашихъ Всечетныхъ Черницъ около образованія пришлои нашей наѣди. Подобаеть бо знати, же кромѣ доходящихъ дѣбчатъ



лиють оу себе також коникъ, где жкъ найбільш працю собі задають около тѣ-  
лесного и дѣшевного своїхъ бѣгокъ обра-  
зованія.

Чисть нехай бѣде нмъ за тоб!

О и у насъ дѣють ся дивніи рѣчи.

(Конецъ)

Тотъ такъ ружайный сибачи дѣже пере-  
пднѣвъ въ правдѣ піакѣвъ, но напшансѣ и  
такій, которій такой мило ружинного шлю-  
въ ѳтдавалнѣ піантѣвъ. Такій вѣвъ и М.  
М..., которій въ парѣ мѣлѣцѣй по тѣмъ вы-  
падкѣ съ Онѣфромъ съ дрѣгнѣмъ господарѣмъ  
и ще двома парѣвками побѣвъ по дере-  
во на вѣдовлю. Нарѣваши и накладавши  
дерева, повертали оуже пѣдѣ нѣчѣ домоу.  
М..., которій лише самъ лиже тѣмъ тѣмъ вѣвъ  
шарованный, намовнѣвъ тѣмъ тѣмъ, авѣ по до-  
розѣ до корчмы вѣтѣнили на горѣвкѣ; а  
понеже ѳтъ насъ 3 мѣли до лѣса, ѳтже не  
до одной, але до троу корчмѣ вѣтѣпали.  
Въ третей корчмѣ вѣже совѣ такъ М..., до-  
правнѣвъ, же не мѣгъ са на ногахъ оудержати.  
Вылѣвши на фѣрѣ и лагнѣвши на дерево,  
спавъ. Конѣ такѣ раптоу шарпнѣли, а  
М... оупавъ такъ, же колѣно одно перейшло мѣ  
черѣзъ головѣ и овѣрло мѣ часть скѣры зѣ  
головы съ волоками, дрѣгое надходящее вхо-  
пило его ноги, такъ же лѣво пошастило са  
тѣмъ тѣмъ выратѣвати его ѳтъ погнѣли.  
Роздмѣсѣа, же при такѣмъ сибачи и ноги  
такожъ покалѣченими зѣстали, та М... и не  
мало терпѣвъ; але выздоровѣвши такой не  
покалѣсѣа. Лишь кто хочѣ видѣти карѣ Но-  
жею, най посмотрѣти въ его господарѣтѣ.  
Щоденно все нѣдѣе, все повѣли жиды заве-  
рають за горѣвкѣ, а нѣжда тажѣа вѣсѣлѣсѣа.  
Въ тѣмъ же самѣмъ сѣлѣ памѣтаеѣ еще сѣлѣ  
дѣющіи сибачи: Н. Т..... повертаючи зѣ сѣла  
съ деревомъ и заимѣвши не звѣжавъ, же ко-  
нѣ звѣрнѣли зѣ дороги, тѣмъ дышѣвъ въ плѣтъ  
банин. — Морозъ вѣвъ великій, а горѣлонъ-  
ка такъ го заимѣла, же не тѣмъ о со-

вѣ, ажъ зрана почѣвъ, же не можѣ рѣками  
владѣти, одна ко ѳтмерзши со вѣмъ ѳт-  
пала, а зѣ дрѣгой пѣлцѣ пѣѳтпадали.  
Чиже тепѣрь на хѣбѣвъ рѣвити? —

С... о закладѣ выпивѣ кварѣ горѣвки и  
заразѣ житѣе скѣнѣнѣвъ.

Н... конѣ зѣ штѣкоды припровадивши, и  
шлюеѣ зломѣвши, такъ са оупивѣ, же на  
дрѣгій дѣнь оумѣръ.

Отожѣ тѣлько то лиха тѣмъ горѣлонъка  
въ онѣмъ сѣлѣ наровила! Не лѣчи то са  
вырѣчи тѣмъ пѣлюгѣкой зѣ вѣлѣвы юшки!?

Дѣвно 16. Лѣтого 1850.

Михѣилъ Охнѣчѣ — дакъ.

Кнѣзь Острогскій.

(Конецъ).

Кромѣ того дакъ мѣ на Сѣмѣ въ Гроднѣ  
Воеводѣтѣ Троцѣе, зашѣа польскіи панѣ  
дѣже оуразили, же „шнѣмѣтѣковѣ“ такъ потѣж-  
номѣ дакъ крѣсло въ сѣнатѣ вопреки яра-  
вамъ польскимъ, хотѣ вѣкъ признавали, же  
не єно того, але и вѣлѣшого дѣстѣннѣтѣа  
вѣвъ годнѣ. Потомѣ потѣннѣый вѣвъ е-  
ще на Кашѣланію Вилѣнѣскѣ. Найлѣч-  
ше можѣмо оцѣнѣти того великого мѣжа зѣ  
мѣнѣнѣа, которѣе Пѣѳѣлъ папѣкѣй до Римѣ о  
нѣмъ писавъ: „Кнѣзь Константинъ Остро-  
скій Королю Пѣлѣши дѣа прѣкѣсѣходнѣхъ по-  
кою и вѣины нѣкѣтѣвъ надѣ вѣтѣхъ дѣже най-  
милѣшій. Съ Татарѣми тридѣать три разѣ  
воюючи вѣе повѣдѣтѣльѣомъ вѣвъ; а понеже  
вѣтъ грѣчѣкѣой рѣлѣгѣи, то своихъ законѣвъ  
такъ острѣмъ захѣватѣлемъ же ани на ногѣтъ  
ѳтъ нихъ не хотѣкѣвы ѳтѣтѣпити. Дома  
Нѣма рѣлѣгѣишнѣи, въ хрѣвѣрѣти ѳтъ Ромѣ-  
люа не низшій, которѣмъ до прочіихъ  
своѣтѣвъ дѣши и прѣкѣснѣхъ оучѣтѣвѣстѣи лишь  
тоѣ враковѣти дѣаеѣа, же є шнѣмѣтѣкомъ;  
которій сливы на лѣно съ мѣтери церѣкви  
вѣвъ наѣврнѣный, потѣгнѣвъ вы за собою вѣз-  
чѣслѣннѣи тѣмъ лѣа, ко такъ великого  
єѣтъ оу своихъ имени и поваги.“ Такъ дѣ-  
мѣно оуже тогдѣ въ Пѣлѣши, же кобы ли-



ше найзнакомитіи родини до обрадокъ латиньского можна перетягнути, и народъ за ними поішовъ. Але поки рідъ Острогскихъ сществовавъ, не можна вбдо того доконати, же хотъ и всѣ знакомитіи и заможніи родини на тойже обрадокъ перешли, а ского обрадокъ отреклись, народъ отъ нихъ опщинни до крайнои пріишовъ нбжды, но ской вѣрѣ, скомъ обрадкови и ской народности вѣрнимъ позбѣтавъ. — Князь Константинъ понавъ за женѣ Александръ, донькѣ Самсона Олешковича Кназа Кіевьского и Слбцького, зъ которой мавъ двоухъ сыновъ. Самъ померъ р. 1533. Бѣвъ взростѣ не великого, але великодшного сердца, всѣмъ прістѣпный, милосердный, на войсковихъ щодрій, релігійный, и въ икбѣгѣ военнѣмъ всѣхъ прекоходачій. Бѣлато влѣстача сая а Рѣи!

Не отродинимъ ревнителемъ рѣскои народности и церкви бѣвъ и его сынъ молодой Князь Константинъ Василій, Воевода Кіевскій, Маршалокъ Волинскій, Староста Володимирскій, съ которыми титѣлами онъ соединиѣ Княжества Литовьского съ Польщю р. 1569 подписавъ. Панъ найзаможнѣйшій, въ которого вѣлѣстахъ вѣльше 600 церквей численно державъ си за старшого слбгѣ и Маршалка гѣрного Воеводѣ, котормъ щорѣкъ 70,000 плативъ, авы лише два разы на рѣкъ при нѣмъ стоявъ. Число дворяновъ его не вбдо николи меншое надъ тысячѣ, а найчастше выносило двѣ тысячѣ. Его приходы на 10 миллионѣвъ золотыхъ днешныхъ численно. Но маєтокъ сѣдѣ обертавъ на хвалѣ Божѣ и на добро ближнихъ своихъ, много церквей и монастырѣвъ поведовавъ и поощряжавъ, тѣсато недѣжницю (шпиталь) въ Острогѣ выведовавъ и оупоаживъ, на оубогахъ и войновъ щодро маєткомъ шыпавъ, самъ при благочѣтивѣдѣи вѣрѣ твердо стоявъ и законы церковніи съ точностію выполнявъ, а звычайно въ першій дѣнь великого постѣ въ Дѣвѣныкѣмъ Монастирѣ съ злнкаявъ и тамъ загорный въ лихѣ одеждѣ дни и ночи на постахъ, молитвахъ и пѣ-

снахъ правивъ. За него станѣла на Рѣи Оуніа (соединѣнїе) съ церковю Римскою (1596), но онъ самъ до ней не прістѣпивъ, и тако найпочтѣннѣйшій и найзаможнѣйшій Панъ, словомъ, прикладомъ и властѣмъ на рѣдъ рѣскій при Благочѣстїю оудерживъ, за що отъ народа Овѣронитѣлемъ Благочѣстїа званый, и тако Свѣтій чѣнний бѣвъ. (Сарчинскій.) Ико владаримъ покровитель народи свого дѣже са Оунїи также за тоѣ протививъ, же Король не принимавъ выѣтѣнокъ, въ которихъ Рѣскѣ жадилъ мѣсца въ Генѣтѣ для своихъ Владыкѣвъ, ихъ вѣдѣного выворѣ, и совершенного зрѣвѣнїа со сщщенничѣствомъ польскимъ. Такато вѣла гордѣтъ панѣвъ польскихъ и не щаснымъ дѣднцѣвомъ позбѣтала на вѣсѣ народѣ, а слова рѣвѣдѣтъ и вратѣрѣство котормыма до насъ недавно отзѣвано, вѣли словами а не истиною. Сарчинскій пише, же за тоѣ въ такѣи кѣмъ Дѣхалъ бѣвъ ненависти, же поѣлавъ своихъ послѣвъ на Говѣрѣ Свѣнгѣликѣвъ въ Торѣню (1595), вѣлѣчилъ съ ними соединити, а нижели съ неприхильными соѣмъ Дѣхати. "Що до хворѣсти не оутѣпавъ въ ничимъ родичѣ скомъ: а его мѣжѣства вѣлѣчилъ Москвитѣ, Тѣрки и Татары, и напротивъ тѣхъ помѣдѣныхъ, никто въ тѣмъ тѣхъ чѣсахъ (кроиъ его родича) ани гѣсѣтше ани щасливше шыкаѣ не дозѣвавъ. Бѣмъ также надѣки много доажнѣ, же занѣгоихъ свѣтло на Волиню и Оукраинѣ просѣщати почало. Онъ першій школѣ въ Острогѣ заправлявъ, и тѣже подъ дозорѣ и зарадѣ оученомъ Смотрицкѣмъ отѣдавъ, котормъ также напечатанѣ першовѣ цѣлѣи Бѣлїи славьныкѣи р. 1581 въ запровааженои черѣзъ сѣмѣ печатни, порѣчивъ. За его стремлѣнїемъ и помочѣвъ заложена вѣла и въ Кіевѣ школа (1588) подъ зарадомъ Чѣрѣцѣвъ Чина Св. Василїа, звана школою братѣскою, а потомъ отъ Архї-Владыки Могилы и-



кадѣмією Могиланскою. Его рѣшѣніе ко обрадковѣ рѣшѣи церкви такъ далеко са поѣхала, же своего найстаршого сына Ивана (Janusza), который вавлачи во вѣдѣни за Ц. Максимиліана, за подмокою Каспра Цѣхоцкого, Канон. Сандомѣр., пріятѣла Бзвитовѣ, а своего Оучителя, на латинскій обрадокъ перейшовѣ и до благочестіа вернѣтиса не хотѣвъ, въ темницахъ закидавѣ, а разб одного въ запальчивости и шавѣлѣ на него довѣвъ. Оженнѣла вѣвъ со Софією грабанкою Тарновскою, котора мѣ двѣ доньки повѣла, а по ей смерти, съ ей сестрою Блѣславѣтою, зѣ которон трохъ сынѣвъ мавѣ. Живѣ близко сто лѣтъ и померѣ р. 1606 або 1608.

Найстаршій сынѣ его Іанѣшъ задавъ на родности рѣшѣи и обрадковѣ нашои церкви наиболѣзньѣишѣи раны, по части же самѣ на обрадокъ латинскій перейшовѣ по части, же своимѣ маѣткомѣ костѣлы и клашторѣ для латинского обрадкѣ вѣдовавъ и поѣаживѣ, а по части, же оустановивши зѣ дѣвѣрѣ своихѣ (1618) ординацію, постановивѣ, же никто не може вѣти дѣдичомѣ тыхѣ дѣвѣрѣ, лишѣ мѣжчина и то католикѣ! Такѣ сиротѣвъ рѣшѣи народѣ позваляемый не ено родинѣ зѣможныхѣ, але и нхѣ маѣткѣвъ. Оумѣрѣ онѣ въ 66 роцѣ житѣ своего (1620).

Дрѣгій сынѣ его вѣвъ также обрадкѣ латинского и оумѣрѣ въ 33 роцѣ житѣ своего.

Але третій и najmłodszy сынѣ его Александрѣ, воевода волыньскій, вѣвъ рѣшѣи вѣтѣковѣ ревнитѣлемѣ вѣры и обрадкѣ благочестивѣи церкви и началникомѣ благочестивѣи народа. Хотѣи въ наѣкахѣ не наибѣльшѣ вправлений вѣвъ, то однако къ оученымѣ дѣжѣ прихильнымѣ вѣвъ. Бѣвѣто Панѣ такѣ зѣможный, такѣ и великого значѣніа; а коли подѣиъ Соѣмѣ въ Краковѣ (1603) для заповѣженѣ неладѣи вѣтѣждающихѣ тѣбѣи повождѣвъ и кѣнныхѣ вѣзѣцѣвъ на

подѣвѣрѣ замкѣ Король коротѣ замкѣ ланѣцѣхѣ замкѣти казавѣ, Воевода волыньскій вѣтѣждаючи до замкѣ съ численнимѣ товариствомѣ ланѣцѣхѣ перервати казавѣ, и съ крикливокъ чередѣи на подѣвѣрѣ замкѣ вѣтѣхавѣ, и тоѣ самое щѣ дрѣгѣи дѣи повѣторивѣ. Отѣже доки народѣ такѣ сильныхѣ и знакомитыхѣ мавѣ покровитѣлей, потѣи мавѣ и значѣніе, потѣи его вѣра и обрадокъ въ почитѣнію вѣдѣи, томѣ и дрѣвѣнѣишѣи шляхѣи держаласѣ его; но тойже Александрѣ вѣвъ оужѣ послѣднимѣ стѣвѣкомѣ рѣшѣи церкви и народности, во его оба сыны въ молодыхѣ лѣтѣхѣ померѣи; а такѣ нестѣло великихѣ панѣвъ, то и дрѣвѣнѣишѣи, лѣкомѣи хѣвалѣи, чѣпаласѣ обрадкѣ латинского — и опѣкали народѣ. Але и тѣмѣ послѣднимѣ стѣвѣкомѣ не найдѣвѣшѣа Рѣшѣи тѣшѣи; во коли овѣтѣждавъ свои волѣсти на Волинѣи, спрахѣннимѣ вѣдѣи, пріѣвъ ѣтъ еднѣи Володарки кѣбѣомѣ мѣдѣ, который заправленѣи мавѣ вѣти приправѣи лювоѣного потѣгѣдѣ. Невакомѣ почѣвъ князѣ шкодливѣи слѣдѣтѣи той приправѣи, щѣоразѣ гѣршѣа мавѣ, и въ той немѣчи житѣи свое заклѣчивѣ (1606). Тѣло его въ церкѣи Острогской зѣложено, и погребѣиное вѣло. Но вѣзѣити не могѣчи го живѣого для себе позыскати, хотѣи го хотѣи вѣириѣого Рѣшѣи выдѣрти, а прѣто выкрѣивши тѣло его зѣ церкви, завѣзѣи е покрѣиѣи до Іѣрослава и зѣложили въ своимѣ костѣлѣ, оузнѣивши на грѣбѣи и наѣожѣнѣство католиковѣи сонзѣолѣнѣиѣ ѣтъ Папы римского Клементѣ VIII, оудѣючи передѣи нимѣ, іѣковѣи поклѣиный Князѣ передѣи смерѣтию своею запрагнѣвъ вѣти католикомѣ. Народѣ тѣмѣ подѣтѣпомѣи зѣнаѣвиджѣныхѣ совѣи вѣтѣзѣвѣтѣовѣ, (во такѣ ихѣ назѣивѣвъ), розѣатрѣиный до найѣишѣого стѣпени, зѣдѣлавѣ вѣитѣ, которѣи слѣдѣтѣиѣи вѣзѣити зѣновѣ на погѣивѣа Рѣшѣи и ей церковѣного обрадкѣи оужѣити оумѣли — такѣ о тѣмѣи ииимѣи разѣомѣ скажѣиѣи. — I. П.